

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# C 56 A



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

57 tomas

2014 m. vasario 27 d.

Pranešimo Nr.

Turinys

Puslapis

V Nuomonės

### ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

#### Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO)

2014/C 56 A/01

Pranešimas apie viešąjį konkursą – EPSO/AST/130/14 (AST 3) ..... 1

# LT

Kaina: 3 EUR



## V

(Nuomonės)

## ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

## EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA (EPSO)

## PRANEŠIMAS APIE VIEŠĄJĮ KONKURSA

EPSO/AST/130/14 (AST 3)

(2014/C 56 A/01)

Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO) rengia viešojo konkurso atranką pagal kvalifikaciją ir egzaminus asistentų rezervo sąrašui sudaryti <sup>(1)</sup> pastatų sektoriuje.

Šio konkurso tikslas – sudaryti kandidatų į laisvas pareigūnų darbo vietas Europos Sąjungos institucijose Briuselyje ir Liuksemburge rezervo sąrašus.

*Prieš pateikdamas paraišką kandidatas turi atidžiai perskaityti 2012 m. rugsėjo 7 d. Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje C 270 A ir EPSO interneto svetainėje paskelbtą Viešųjų konkursų vadovą.*

*Vadovas yra sudedamoji pranešimo apie konkursą dalis ir padės suprasti atrankos procedūrų taisykles bei registracijos tvarką.*

## TURINYS

- I. BENDROJI INFORMACIJA
- II. PAREIGŲ POBŪDIS
- III. ATRANKOS REIKALAVIMAI
- IV. ATRANKOS TESTAI
- V. ATRANKA Į KONKURSA IR ATRANKA PAGAL KVALIFIKACIJĄ
- VI. VIEŠASIS KONKURSAS
- VII. REZERVO SĄRAŠAI
- VIII. KAIP PATEIKTI PARAIŠKĄ?

(<sup>1</sup>) Šiame pranešime bet kokia nuoroda į vyriškosios lyties asmenį laikoma nuoroda ir į moteriškosios lyties asmenį.

## I. BENDROJI INFORMACIJA

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Laureatų skaičius | 101                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2. Pastaba           | Šis konkursas susijęs su šešiomis sritimis, galima pasirinkti tik vieną iš šių sričių. Pasirinkti sritį reikia atliekant elektroninę registraciją. Pasibaigus galutinei registracijos datai, pasirinkti dar kartą nebegalima.<br><br>NB<br>Norint dirbti Europos Sąjungos institucijose Liuksemburge, būtinas geras prancūzų kalbos mokėjimas raštu ir žodžiu, nes šios kalbos mokėjimas būtinas darbe ir bendraujant su išorės paslaugų teikėjais. |

## II. PAREIGŲ POBŪDIS

Techniniai specialistai bus atsakingi už pastatų administravimą, naudojimą, priežiūrą ir tikrinimą vienoje iš toliau išvardytų sričių.

**1 sritis. Klimato inžinerija (18 laureatų)**

Kondicionavimas, ventiliacija, šildymas, hidrosanitariniai įrenginiai, įstaigų pastatų tvaraus eksploatavimo būdai ir metodai, energijos valdymas, centralizuotas techninis valdymas, automatinis valdymas.

**2 sritis. Elektromechanikos ir elektronikos inžinerija (15 laureatų)**

Elektra (aukšta ir žema įtampa), keltuvai, automatiniai įrenginiai, gaisro aptikimas ir apsauga nuo gaisro, kompiuterinio ir (arba) telefoninio tinklo kabeliai, centralizuotas techninis valdymas, elektros generatoriai, avarinis apšvietimas, EIB (*European Installation Bus*) ir analogiškos sistemos.

**3 sritis. Architektūra ir interjero pertvarkymas (15 laureatų)**

Interjero ir eksterjero darbai: erdvių, visų pirma, kabinetų, paslaugų zonų, susirinkimų salių ir techninių patalpų pertvarkymas, informacinių ir saugos ženklų įrengimas, izoliavimo standartų išmanymas.

**4 sritis. Projektų valdymas (18 laureatų)**

Parama valdant nekilnojamojo turto projektus (pastatų statyba, remontas, nuoma), specialūs metodai, konstrukcijų statybos ir apdailos darbai, susiję su konstrukcijomis, fasadu, vidinėmis ir išorinėmis žaliuzėmis, stogo danga, medinėmis pastatų išorės ir vidaus dalimis, grindų ir sienų danga.

**5 sritis. Sauga ir sveikata/higiena (17 laureatų)**

Darbuotojų sauga ir sveikata: su sauga ir higiena susijusių prevencinių priemonių įgyvendinimas, saugos ir sveikatos koordinavimas projekto ir įgyvendinimo etapais, saugos ir higienos taisyklių rengimas, avarinių situacijų valdymas.

**6 sritis. Saugumas (18 laureatų)**

Saugumo (saugos) vertinimo ir užtikrinimo tiek fizinėmis priemonėmis (pastatų konstrukcijos, medinės dalys ir pan.), tiek elektroninėmis priemonėmis (pvz., stebėjimo kameros, įėjimo kontrolė, įsilaužimo aptikimas) metodai: saugumo priemonių diegimas, saugumo sistemų koordinavimas projekto ir įgyvendinimo etapais, saugumo taisyklių rengimas, avarinių situacijų valdymas, apsaugos įrenginių priežiūros auditas. Tęstinumo ir (arba) krizės planų rengimas, rizikos vertinimo rengimas.

Be to, šioms pareigoms eiti būtini administracinio ir finansinio valdymo gebėjimai, geras mokėjimas dirbti su IT priemonėmis (biuro priemonės, *Excel*, *Word*, *MS project* ir pan.) ir mokėjimas dirbti su programine valdymo ir (daugiausia 3 ir 4 srityse) automatizuoto projektavimo programine įranga (*Computer Aided Design*, *CAD*).

Einant pareigas gali būti vykdomos tokios užduotys:

- su pastatų priežiūra ir įrengimu susijusios užduotys,
- su kompiuterizuota techninės priežiūros valdymo sistema, su centralizuotu techniniu valdymu ir terminiu bei energetiniu pastatų valdymu ir tvariu jų eksploatavimu susijusios užduotys,

- su apsauga nuo gaisro, technine pastatų sauga ir higiena ar su darbuotojų sauga ir sveikata susijusios užduotys,
- su nekilnojamuoju turtu ar saugos srities specifine įranga ir (arba) instaliacija susijusių poreikių analizė ir daugiametis organizacinio ar operatyvinio pobūdžio programavimas,
- baigtų įrengimo / remonto / statybos / atstatymo projektų stebėjimas,
- eksploataavimo procedūrų rengimas ir naudotojų mokymai,
- parama valdant nekilnojamąjį turtą ir (arba) eksploatuojant saugos įrangą ir instaliaciją,
- išankstinių specifikacijų konkursams rengimas, dalyvavimas konkurso procedūrose, specifinių darbų ar paslaugų teikimo pastatų sektoriuje, įskaitant saugą, kontrolę ir koordinavimą;
- administracinis ir techninis sutarčių, sudarytų pastatų sektoriuje su išorės paslaugų, darbų, tiekimo ir nekilnojamojo turto įmonėmis, įskaitant priežiūros sutartis, valdymas (ypač vykdymo priežiūra, stebėjimas, kokybės kontrolė),
- finansinis projektų valdymas,
- dalyvavimas atrankos procedūrose ir derybose dėl pastatų įsigijimo / užėmimo,
- planų rengimas, naudojimas ir atnaujinimas, taikant automatizuoto projektavimo programinę įrangą,
- bendravimas su rangovais ir nacionaline administracija su veiklos sritimi susijusiais klausimais,
- rizikos vertinimas ir daugiadalykių saugos sprendimų paieška,
- bylų, susijusių su sauga kitose srityse – elektros, ergonomikos, prevencijos ir pan., – pradėjimas ir priežiūra,
- tarpinstitucinių projektų ir svarstymų pradėjimas, priežiūra, koordinavimas ir dalyvavimas juose,
- reglamentavimo ar atitikties bylų rengimas, priežiūra ir visi susiję veiksmai (suderinimas),
- su sauga susijusių standartų ir specifikacijų rengimas, peržiūra ar dalyvavimas atitinkamose darbo grupėse,
- technologijų priežiūra.

### III. ATRANKOS REIKALAVIMAI

**Paskutinę elektroninės registracijos dieną** kandidatas privalo atitikti visus bendruosius ir specialiuosius reikalavimus.

#### 1. Bendrieji reikalavimai

- a) turėti vienos iš Europos Sąjungos valstybių narių pilietybę;
- b) naudotis visomis piliečio teisėmis;
- c) būti atlikęs visas įstatymų nustatytas karo tarnybos prievolės;
- d) būti tinkamas eiti nurodytas pareigas moralės atžvilgiu.

#### 2. Specialieji reikalavimai

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.1. | <p><b>Kvalifikacija ir (arba) diplomai bei profesinė patirtis</b></p> <p>Diplomu patvirtintas su pareigų pobūdžiu susijęs aukštasis išsilavinimas, po kurio įgyta ne mažesnė kaip trejų metų profesinė patirtis, susijusi su pareigų pobūdžiu.</p> <p>ARBA</p> <p>Vidurinio mokslo baigimo atestatas, suteikiantis teisę stoti į aukštąją mokyklą, ir po vidurinio mokslo įgyta ne mažesnė kaip šešerių metų profesinė patirtis, susijusi su pareigų pobūdžiu.</p> |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|----------------|-----------|---------------|-------------|-----------|------------|------------|---------------|-------------|----------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|--------------|-------------|---------------|--------------|-----------|-------------|------------|
| 2.2.          | <b>Kalbų mokėjimas <sup>(2)</sup></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |
|               | <b>Europos Sąjungos oficialiosios kalbos:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |
|               | <table><tr><td>BG (bulgarų)</td><td>FI (suomių)</td><td>MT (maltiečių)</td></tr><tr><td>CS (čekų)</td><td>FR (prancūzų)</td><td>NL (olandų)</td></tr><tr><td>DA (danų)</td><td>GA (airių)</td><td>PL (lenkų)</td></tr><tr><td>DE (vokiečių)</td><td>HR (kroatų)</td><td>PT (portugalų)</td></tr><tr><td>EL (graikų)</td><td>HU (vengrų)</td><td>RO (rumunų)</td></tr><tr><td>EN (anglų)</td><td>IT (italų)</td><td>SK (slovakų)</td></tr><tr><td>ES (ispanų)</td><td>LT (lietuvių)</td><td>SL (slovėnų)</td></tr><tr><td>ET (estų)</td><td>LV (latvių)</td><td>SV (švedų)</td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | BG (bulgarų)   | FI (suomių) | MT (maltiečių) | CS (čekų) | FR (prancūzų) | NL (olandų) | DA (danų) | GA (airių) | PL (lenkų) | DE (vokiečių) | HR (kroatų) | PT (portugalų) | EL (graikų) | HU (vengrų) | RO (rumunų) | EN (anglų) | IT (italų) | SK (slovakų) | ES (ispanų) | LT (lietuvių) | SL (slovėnų) | ET (estų) | LV (latvių) | SV (švedų) |
| BG (bulgarų)  | FI (suomių)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MT (maltiečių) |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |
| CS (čekų)     | FR (prancūzų)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | NL (olandų)    |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |
| DA (danų)     | GA (airių)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | PL (lenkų)     |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |
| DE (vokiečių) | HR (kroatų)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PT (portugalų) |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |
| EL (graikų)   | HU (vengrų)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | RO (rumunų)    |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |
| EN (anglų)    | IT (italų)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | SK (slovakų)   |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |
| ES (ispanų)   | LT (lietuvių)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | SL (slovėnų)   |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |
| ET (estų)     | LV (latvių)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | SV (švedų)     |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |
| 1-oji kalba   | <b>Pagrindinė kalba</b><br><br>labai geras vienos iš oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų mokėjimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |
| 2-oji kalba   | <b>2-oji kalba (kuri būtinai turi skirtis nuo 1-osios kalbos):</b><br><br>pakankamai geras anglų, prancūzų arba vokiečių kalbos mokėjimas<br><br><i>Remiantis ES Teisingumo Teismo (didžiosios kolegijos) sprendimu, priimtu byloje Italijos Respublika prieš Komisiją C-566/10P, ES institucijos privalo motyvuoti šio konkurso antrosios kalbos pasirinkimo apribojimą nedideliu oficialiųjų ES kalbų skaičiumi.</i><br><br><i>Todėl kandidatams pranešama, kad šio konkurso antrųjų kalbų pasirinkimo galimybės nustatytos vadovaujantis tarnybos interesais, t. y. atsižvelgiant į tai, kad įdarbinti nauji darbuotojai privalo sugebėti dirbti iš karto ir veiksmingai bendrauti kasdienėje veikloje. Kitaip būtų smarkiai pakenkta veiksmingam institucijų veikimui.</i><br><br><i>Remiantis ES institucijose nusistovėjusia kalbų naudojimo vidaus komunikacijai praktika ir atsižvelgiant į tarnybų poreikius, susijusius su išorės komunikacija ir dokumentų tvarkymu, dažniausiai tebevartojamos anglų, prancūzų ir vokiečių kalbos. Be to, anglų, prancūzų ir vokiečių kalbos yra dažniausiai Europos Sąjungoje vartojamos ir studijuojamos antrosios kalbos. Tai atitinka dabartinius studijų ir darbo standartus, pagal kuriuos kandidatai į darbo vietas ES institucijose turėtų mokėti bent vieną iš šių kalbų. Taigi, tarnybos interesus derinant su kandidatų poreikiais ir gebėjimais, kartu atsižvelgiant į konkrečią šio konkurso sritį, egzaminus rengti šiomis trimis kalbomis yra teisėta siekiant užtikrinti, kad visi kandidatai bent vieną iš šių trijų kalbų mokėtų pakankamai gerai, kad galėtų ją vartoti darbe, nesvarbu, kokia jų pirmoji oficialioji kalba. Tokiu būdu institucijos, vertindamos kandidatų specialiuosius įgūdžius, gali įvertinti jų gebėjimą iškart dirbti aplinkoje, labai panašioje į tą, kurioje jie dirbtų, jei būtų įdarbinti.</i><br><br><i>Dėl tų pačių priežasčių tikslinga apriboti kandidatų ir institucijos bendravimo kalbų, įskaitant kalbą, kuria turi būti rengiamos paraiškos, pasirinkimą. Beje, tokiu reikalavimu užtikrinamas vienodas kandidatų palyginimas ir kontrolė remiantis jų pačių paraiškomis.</i><br><br><i>Be to, kad visiems kandidatams būtų taikomos vienodos sąlygos, kiekvienas kandidatas, įskaitant tuos, kurių pirmoji oficialioji kalba yra viena iš šių trijų kalbų, privalo per tam tikras užduotis vartoti antrąją kalbą, pasirinktą iš šių trijų kalbų.</i><br><br><i>Kandidatams paliekama galimybė vėliau mokytis kalbų, kad įgytų Tarnybos nuostatų 45 straipsnio 2 dalyje nurodytą gebėjimą dirbti vartojant trečiąją kalbą.</i> |                |             |                |           |               |             |           |            |            |               |             |                |             |             |             |            |            |              |             |               |              |           |             |            |

#### IV. ATRANKOS TESTAI

Atrankos testai atliekami kompiuteriu ir rengiami Europos personalo atrankos tarnybos. Vertinimo komisija nustato šių testų sudėtingumo lygį ir patvirtina jų turinį remdamasi EPSO pasiūlymais.

Atrankos testai bus rengiami tik jei užsiregistravusių kandidatų skaičius viršys tam tikrą ribą. Pasibaigus kandidatų registracijai, ribą nustato EPSO direktorius, vykdamas paskyrimų tarnybos įgaliojimus. Apie ribą, kuri kiekvienai sričiai gali būti kitokia, kandidatams bus pranešta jų EPSO aplanke.

<sup>(2)</sup> Žr. Bendrą Europos kalbų mokėjimo orientacinę sistemą (CECR), reikalaujamas lygis: 1-oji kalba = C1, 2-oji kalba = B2 (<http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEF/LanguageSelfAssessmentGrid.csp>).

Priešingu atveju vertinimo centre bus surengti gebėjimų tikrinimo testai (žr. VI antraštinės dalies 2 punktą).

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Kvietimas</b>                   | Kandidatas bus pakviestas į testus, jei laiku patvirtins paraišką (žr. VIII antraštinę dalį).                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |
|                                       | <b>Pastaba</b><br>1. Patvirtindamas paraišką, kandidatas pareiškia, kad atitinka III antraštinėje dalyje išdėstytus bendruosius ir specialiuosius reikalavimus.<br>2. Kandidatas turi pasirinkti dalyvavimo testuose datą. Pasirinkti datą <b>privaloma</b> per laikotarpį, kuris pranešamas EPSO aplanke. |                                                                         |
| <b>2. Testų pobūdis ir vertinimas</b> | Testai, kuriuose pateikiami klausimai su keliais atsakymų variantais ir kuriais siekiama įvertinti kandidato mąstymo gebėjimus:                                                                                                                                                                            |                                                                         |
| <b>a testas</b>                       | žodinis                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | vertinimas: 0–20 balų<br>Minimalus reikalaujamas balų skaičius: 10 balų |
| <b>b testas</b>                       | matematinis                                                                                                                                                                                                                                                                                                | vertinimas: 0–10 balų                                                   |
| <b>c testas</b>                       | abstraktusis                                                                                                                                                                                                                                                                                               | vertinimas: 0–10 balų                                                   |
|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Minimali reikalaujama b ir c testų balų suma – 10.                      |
| <b>3. Testų kalba</b>                 | 1-oji kalba                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |

#### V. ATRANKA Į KONKURSĄ IR ATRANKA PAGAL KVALIFIKACIJĄ

##### 1. Procedūra

Pirmiausia tikrinama, ar kandidatų paraiškose pateikti duomenys atitinka bendruosius, specialiuosius ir kvalifikacijos reikalavimus:

- a) siekiant nustatyti, ar įtraukti kandidatą į visus atrankos į konkursą reikalavimus atitinkančiųjų sąrašą, tikrinami jo atsakymai į klausimus, susijusius su bendraisiais ir specialiais reikalavimais.

*Jei pirmiausia buvo surengti atrankos testai, tikrinama, ar kandidatai atitinka bendruosius ir specialiuosius reikalavimus, mažėjančia per atrankos testus gautų balų tvarka tol, kol pasiekiamas paskyrimų tarnybos tai sričiai nustatytas skaičius kandidatų, kurie:*

- iš atrankos testų gavo bent minimalius reikalaujamus balus ir geriausią įvertinimą ir
- atitinka konkurso atrankos reikalavimus.

*Jei paskutinę vietą užims keli vienodą balų skaičių surinkę kandidatai, visi šie kandidatai bus laikomi perėjusiais į atrankos pagal kvalifikaciją etapą. Kandidatų, kurie dėl per mažo surinktų balų skaičiaus į šį sąrašą nepateks, elektroninės paraiškos nebus tikrinamos;*

- b) vėliau vertinimo komisija, atsižvelgdama į šiame pranešime apie konkursą apibūdintą pareigų pobūdį ir atrankos kriterijus, iš konkurso atrankos reikalavimus atitinkančių kandidatų atranka turinčiuosius tinkamiausią kvalifikaciją (pvz., diplomus ir profesinę patirtį). Ši atranka vyksta remiantis **tik** paraiškos laukelyje „Gabumai“ kandidato pateiktais duomenimis, vertinant tokia tvarka:

- kiekvienam atrankos kriterijui suteikiamas koeficientas nuo 1 iki 3, atsižvelgiant į vertinimo komisijos jam teikiamą svarbą,
- vertinimo komisija tikrina kandidatų atsakymus ir kiekvieną atsakymą įvertina 0–4 balais pagal kandidato kvalifikaciją. Bendra balų suma gaunama sudėjus balus, padaugintus iš kiekvieno klausimo koeficiento.

Atsižvelgdama į bendras balų sumas, vertinimo komisija sudaro kandidatų sąrašą. Į vertinimo centrą pakviestų kiekvienos srities kandidatų <sup>(3)</sup> skaičius neviršija laureatų skaičiaus, padauginto **3 kartus**. Šis skaičius bus paskelbtas EPSO interneto svetainėje (<http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>).

<sup>(3)</sup> Į vertinimo centrą nepakviesti kandidatai gaus vertinimo komisijos atlikto jų vertinimo rezultatus ir balų už kiekvieną klausimą apskaičiavimo rezultatus.

## 2. Kandidatų paraiškų patikra

Pasibaigus vertinimo centre vykusioms užduotims ir atsižvelgdama į jų rezultatus, EPSO tikrina elektroninėse paraiškose kandidatų pateiktų duomenų atitiktį bendriesiems reikalavimams, o vertinimo komisija – jų atitiktį specialiesiems reikalavimams remdamosi kandidatų pateiktais patvirtinamaisiais dokumentais. Tikrinant kvalifikaciją, į patvirtinamuosius dokumentus bus atsižvelgiama tik paraiškos laukelyje „Gabumai“ kandidato jau pateiktiems atsakymams patvirtinti. Jei atlikus patikrą paaiškės, kad šiems duomenims (\*) patvirtinti nepateikta reikiamų dokumentų, atitinkami kandidatai bus pašalinti iš konkurso.

Mažėjančia nuopelnų tvarka tikrinamos kandidatų, kurie už visas vertinimo centro užduotis – d, e, f ir g – gavo bent minimalius reikalaujamus balus ir geriausią įvertinimą, paraiškos (žr. VI antraštinės dalies 2 punktą). Šie kandidatai taip pat turi būti surinkę bent minimalius reikalaujamus balus iš gebėjimų tikrinimo a, b ir c testų. Patikra atliekama tol, kol pasiekiamas kandidatų, kuriuos galima įtraukti į rezervą sąrašas ir kurie iš tikrųjų atitinka visus atrankos reikalavimus, skaičius. Kandidatų, kurie dėl per mažo surinktų balų skaičiaus į šį sąrašą nepatenka, patvirtinamieji dokumentai nebus tikrinami.

## 3. Atrankos kriterijai

*Atlikdama atranką pagal kvalifikaciją, vertinimo komisija atsižvelgs į šiuos kriterijus:*

### 1 sritis. Klimato inžinerija

1. Be III antraštinės dalies 2.1 punkte nurodytosios profesinės patirties, ne mažesnę kaip dvejų metų profesinę patirtį, įgytą einant kurias nors šios srities pareigas.
2. Papildomą ne mažesnę kaip devynių mėnesių profesinę patirtį einant kitas šios srities pareigas.
3. Papildomą ne mažesnę kaip šešių mėnesių profesinę informatikos srities patirtį, susijusią su specifine pastatų statybos/planavimo/priežiūros programine įranga.
4. Papildomą diplomą, susijusį su kuriomis nors šios srities pareigomis.
5. Papildomą pastatų ar sertifikavimo / techninių įgūdžių, susijusių su šia sritimi, srities išsilavinimą, kuris skiriasi nuo 4 punkte minėto diplomo.
6. Profesinę finansinio projektų valdymo ir (arba) konkursų srities patirtį (kaip rengėjas ir (arba) vertintojas ir (arba) paraiškų teikėjas).
7. Papildomą komandos valdymo ar išorės paslaugų teikimo koordinavimo patirtį.

### 2 sritis. Elektromechanikos ir elektronikos inžinerija

1. Be III antraštinės dalies 2.1 punkte nurodytosios profesinės patirties, ne mažesnę kaip dvejų metų profesinę patirtį, įgytą einant kurias nors šios srities pareigas.
2. Papildomą ne mažesnę kaip devynių mėnesių profesinę kito su sritimi susijusio dalyko patirtį.
3. Papildomą ne mažesnę kaip šešių mėnesių profesinę informatikos srities patirtį: specifinę pastatų statybos /planavimo / priežiūros programinę įrangą.
4. Papildomą vieno su sritimi susijusio dalyko diplomą.
5. Papildomą pastatų ar sertifikavimo / techninių įgūdžių, susijusių su sritimi, srities išsilavinimą, nesusijusį su 4 punkte minimu diplomu.
6. Profesinę finansinio projektų valdymo ir (arba) konkursų srities patirtį (kaip rengėjas ir (arba) vertintojas ir (arba) paraiškų teikėjas).
7. Papildomą komandos valdymo ar išorės paslaugų teikimo koordinavimo patirtį.

(\*) Ši informacija remiantis patvirtinamaisiais dokumentais bus tikrinama iki rezervų sąrašų sudarymo (žr. VII antraštinės dalies 1 punktą ir VIII antraštinės dalies 2 punktą).



**3 sritis. Architektūra ir interjero pertvarkymas**

1. Be III antraštinės dalies 2.1 punkte nurodytosios profesinės patirties, ne mažesnę kaip dvejų metų profesinę patirtį, įgytą einant kurias nors šios srities pareigas.
2. Profesinę projektavimo srities patirtį: elektroninis planų (automatizuoto projektavimo programinė įranga) ir žemėlapių (*Geographical Information System*) valdymas.
3. Profesinę interjero dizaino (*Interior Design*) ir eksterjero dizaino srities patirtį.
4. Ne mažesnę kaip devynių mėnesių profesinę kitos srities patirtį (žr. II antraštinę dalį), kuri susijusi su pastatų administravimo metodų sritimi.
5. Papildomą projektų valdymo srities išsilavinimą ar jam tolygią profesinę patirtį.
6. Papildomą analizės metodų ir priemonių srities išsilavinimą ar jam tolygią profesinę patirtį.
7. Koordinavimo teikiant išorės paslaugas profesinę patirtį.

**4 sritis. Projektų valdymas**

1. Be III antraštinės dalies 2.1 punkte nurodytosios profesinės patirties, ne mažesnę kaip dvejų metų profesinę patirtį, įgytą einant kurias nors šios srities pareigas.
2. Papildomą ne mažesnę kaip šešių mėnesių profesinę informatikos srities patirtį: specifinė pastatų statybos /planavimo / priežiūros programinė įranga.
3. Papildomą ne mažesnę kaip dvejų metų profesinę projektų vadybininko patirtį, ypač projektavimo ar architekto biure.
4. Ne trumpesnę kaip devynių mėnesių profesinę kitos srities patirtį (žr. II antraštinę dalį), kuri susijusi su pastatų technikos sritimi.
5. Papildomą vieno su sritimi susijusio dalyko diplomą.
6. Papildomą pastatų ar sertifikavimo / techninių įgūdžių, susijusių su sritimi, srities išsilavinimą, nesusijusį su 5 punkte minimu diplomu.
7. Profesinę finansinio projektų valdymo ir (arba) konkursų srities patirtį (kaip rengėjas ir (arba) vertintojas ir (arba) paraiškų teikėjas).
8. Papildomą komandos valdymo ar išorės paslaugų teikimo koordinavimo patirtį.
9. Profesinę sutarčių valdymo ir priežiūros patirtį.

**5 sritis. Sauga ir sveikata / higiena**

1. Be III antraštinės dalies 2.1 punkte nurodytosios profesinės patirties, ne mažesnę kaip dvejų metų profesinę patirtį, įgytą einant darbuotojų saugos ir sveikatos pareigas.
2. Papildomą pastatų saugos, darbuotojų saugos ir sveikatos, higienos sričių išsilavinimą (pvz., atsakingas darbuotojas, saugos ir sveikatos koordinatorius, patarėjas prevencijos klausimais).
3. Specifinių darbuotojų saugos ir sveikatos srities standartų taikymo profesinę patirtį.
4. Darbuotojų saugos ir sveikatos srities diplomą ir (arba) pažymėjimą.
5. Ne trumpesnę kaip devynių mėnesių profesinę kitos srities patirtį (žr. II antraštinę dalį), kuri susijusi su pastatų technikos sritimi.

**6 sritis. Saugumas**

1. Be III antraštinės dalies 2.1 punkte nurodytosios profesinės patirties, ne mažesnę kaip dvejų metų profesinę patirtį, įgytą einant inžinerijos ar saugumo pareigas.
2. Papildomą pastatų saugumo srities išsilavinimą.
3. Specifinių saugumo srities standartų taikymo profesinę patirtį.
4. Inžinerijos srities diplomą.
5. Saugumo srities pažymėjimą.
6. Ne trumpesnę kaip devynių mėnesių profesinę kitos srities patirtį (žr. II antraštinę dalį), susijusią su saugumo sritimi, kuri susijusi su pastatų technikos sritimi.

## VI. VIEŠASIS KONKURSAS

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Kvietimas</b>         | <p>Jei kandidatas <sup>(5)</sup> pateks tarp tų, kurie,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaip nurodė atlikdami elektroninę registraciją, atitinka III antraštinėje dalyje išdėstytus bendruosius ir specialiuosius atrankos reikalavimus</li> <li><b>ir</b></li> <li>— gavo vieną iš geriausių įvertinimų per atranką pagal kvalifikaciją,</li> </ul> <p>jis bus pakviestas atvykti į vertinimo centrą, kurio užduotys paprastai rengiamos Briuselyje <sup>(6)</sup> <b>vieną ar dvi dienas.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>2. Vertinimo centras</b> | <p>Per kandidatų vertinimo užduotis, kurių turinį tvirtina vertinimo komisija, bus vertinami trys dalykai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <b>mąstymo gebėjimai</b> (jei jie dar nebuvo įvertinti per pirminės atrankos testus), vertinami per tokius testus: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) žodinio mąstymo testas;</li> <li>b) matematinio mąstymo testas;</li> <li>c) abstrakčiojo mąstymo testas,</li> </ul> </li> <li>— <b>specialieji įgūdžiai</b>, vertinami per tokią užduotį: <ul style="list-style-type: none"> <li>d) struktūrinis pokalbis, per kurį vertinami įgūdžiai pasirinktoje srityje, <i>remiantis paraiškos laukelyje „Gabumai“ kandidato pateiktais atsakymais</i>,</li> </ul> </li> <li>— <b>bendrieji įgūdžiai</b> <sup>(7)</sup>, vertinami per tokias užduotis: <ul style="list-style-type: none"> <li>e) atvejo tyrimas;</li> <li>f) grupinė užduotis.</li> <li>g) struktūrinis pokalbis, per kurį vertinami bendrieji įgūdžiai.</li> </ul> </li> </ul> |

Kiekvienas iš bendrųjų įgūdžių bus tikrinamas taip:

|                                              | Atvejo tyrimas                                                        | Grupinė užduotis | Struktūrinis pokalbis |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|
| Analizė ir problemų sprendimas               | x                                                                     | x                |                       |
| Bendravimas                                  | x                                                                     |                  | x                     |
| Darbo kokybė ir rezultatai                   | x                                                                     |                  | x                     |
| Mokymasis ir tobulinimasis                   |                                                                       | x                | x                     |
| Prioritetų nustatymas ir darbo organizavimas | x                                                                     | x                |                       |
| Atkaklumas                                   |                                                                       | x                | x                     |
| Darbas su kitais žmonėmis                    |                                                                       | x                | x                     |
| <b>3. Vertinimo centro kalba</b>             | a, b ir c užduotys: 1-oji kalba<br>d, e, f ir g užduotys: 2-oji kalba |                  |                       |

<sup>(5)</sup> Jeigu paskutinę vietą užims keli vienodą balų skaičių surinkę kandidatai, į vertinimo centrą bus pakviesti visi šie kandidatai.

<sup>(6)</sup> Organizaciniais sumetimais mąstymo gebėjimų testai galėtų būti rengiami valstybės narėse esančiuose egzaminų centruose, nepriklausomai nuo kitų vertinimo centre rengiamų užduočių.

<sup>(7)</sup> Šie įgūdžiai apibrėžiami Viešųjų konkursų vadovo 1.2 punkte.

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. Vertinimas ir apskaičiavimas | <p><b>Mąstymo gebėjimai</b></p> <p>a) žodinis: 0–20 balų<br/>Minimalus reikalaujamas balų skaičius: 10 balų</p> <p>b) matematinis: 0–10 balų;</p> <p>c) abstraktusis: 0–10 balų;<br/>Minimali reikalaujama balų iš b ir c testų suma: 10 balų</p> <p>a, b ir c testai yra atkrintamieji, tačiau jų balai nebus pridedami prie kitų vertinimo centro užduočių balų.</p> <p><b>Specialieji igūdžiai (d užduotis)</b></p> <p>0–100 balų<br/>Minimalus reikalaujamas balų skaičius: 50 balų<br/><b>apskaičiavimas: 55 % bendros balų sumos.</b></p> <p><b>Bendrieji igūdžiai (e, f ir g užduotys)</b></p> <p>0–10 balų už kiekvieną bendrąją igūdį<br/>Minimalus reikalaujamas balų skaičius:<br/>3 balai už kiekvieną igūdį ir<br/>35 balai iš 70 už visus 7 bendruosius igūdžius<br/><b>apskaičiavimas: 45 % bendros balų sumos.</b></p> |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## VII. REZERVO SĄRAŠAI

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Registracija | <p>Vertinimo komisija įtraukia kandidato pavardę į rezervo sąrašą, jei</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jis patenka tarp kandidatų <sup>(8)</sup>, iš a–g testų surinkusių bent minimalų reikalaujamą balų skaičių ir iš d, e, f bei g vertinimo centro užduočių gavusių vieną iš geriausių įvertinimų (žr. I antraštinės dalies 1 punkte nurodytą laureatų skaičių),</li> <li>— <b>ir jei, atsižvelgiant į patvirtinamuosius dokumentus</b>, jis atitinka visus atrankos reikalavimus.</li> </ul> |
| 2. Skirstymas   | Sąrašai sudaromi pagal sritis ir abėcėlę.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## VIII. KAIP PATEIKTI PARAIŠKĄ?

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Elektroninė registracija | <p>Registruotis reikia elektroniniu būdu EPSO interneto svetainėje, laikantis registracijos instrukcijų.</p> <p><b>Galutinis terminas (iki kurio reikia užpildyti ir patvirtinti paraišką): 2014 m. balandžio 1 d. 12.00 val. (vidurdienis) Briuselio laiku.</b></p>            |
| 2. Paraiškos dokumentai     | <p>Jei kandidatas pateks tarp atrinktųjų į vertinimo centrą, į vertinimo centrą reikės atsinešti <sup>(9)</sup> visus paraiškos dokumentus (pasirašytą elektroninę paraišką ir patvirtinamuosius dokumentus).</p> <p><b>Tvarka:</b> žr. Viešųjų konkursų vadovo 6.1 punktą.</p> |

<sup>(8)</sup> Jeigu paskutinę vietą užims keli vienodą balų skaičių surinkę kandidatai, į rezervo sąrašus bus įtraukti visi šie kandidatai.

<sup>(9)</sup> Apie testų ir užduočių vertinimo centre datą tinkamu laiku kandidatui bus pranešta EPSO aplanke.







## OFICIALIOJO LEIDINIO C A SERIJOS „KONKURSAI“ APŽVALGA

Toliau pateikiamas šiais metais išleistų C A serijos leidinių sąrašas.

Jei nenurodyta kitaip, Oficialieji leidiniai yra išleisti visomis kalbomis.

5

6

11

19

21

26

27

30 (PL)

35

41 (DE/EN/FR)

42

43

46

47

48

55

56

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

LT